

Styrelsen och verkställande direktören för

Textforum i Göteborg AB

Org nr 556630-9190

upprättar härmed

Årsredovisning

för räkenskapsåret 1 januari - 31 december 2023

Samtliga belopp är angivna i hela kronor.

Fastställelseintyg

Undertecknad styrelseledamot intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årstämman den 2024-06-30. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Göteborg 2024-06-30

Ort och datum



Underskrift

Styrelsen och verkställande direktören för

Textforum i Göteborg AB

Org nr 556630-9190

upprättar härmed

Årsredovisning

för räkenskapsåret 1 januari - 31 december 2023

Samtliga belopp är angivna i hela kronor.

| <u>Innehåll:</u> | <u>sida</u> |
|---|-------------|
| Förvaltningsberättelse | 2 |
| Resultaträkning | 4 |
| Balansräkning | 5 |
| Noter med redovisningsprinciper och bokslutskommentarer | 7 |
| Underskrifter | 9 |

Förvaltningsberättelse

Verksamheten

Allmänt om verksamheten

Textforum är en fullservicebyrå med 30 års erfarenhet av översättning åt näringslivet.

Bolaget arbetar med några av Skandinavien och Norra Europas mest framgångsrika bolag. Affärsidén är att snabbt och med hög servicegrad leverera kvalitetssäkrade språk- och översättningstjänster med hjälp av modern teknologi och ett globalt nätverk av professionella översättare, efterredigerare och språkgranskare. Textforum översätter till och från över 40 språk, arbetar med ca 150 kunder och utför mer än 2 000 uppdrag per år.

För att säkerställa den höga kvaliteten har företaget genom åren byggt upp ett nätverk av ca 500 professionella översättare och språkgranskare.

Bolaget har utvecklat egna mjukvaror: Textbase, Quickbase, Termbase, Textforum Episerver Connector och Textforum Optimizely Connector. Syftet med dessa är att för våra kunders räkning sänka översättningskostnaden, öka kvaliteten i översättningen samt förenkla administrationen. Dessa mjukvaror kopplat till företagets effektiva kvalitetssäkrade översättningsprocess bildar basen i verksamheten.

Företaget har sitt säte i Göteborg.

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Bolaget påverkades negativt av lågkonjunkturen 2023, speciellt upplevde Textforum sämre orderingång från kunder i byggrelaterade branscher. Som en följd av det inledde bolaget ett kostnadsbesparingsprogram som innefattade både personalnedskärningar och översyn av den totala kostnadsmassan. Detta arbete började ge effekt från och med hösten 2023.

Flerårsöversikt

| | 2023-01-01 - 2023-12-31 | 2022-01-01 - 2022-12-31 | 2021-01-01 - 2021-12-31 | 2020-01-01 - 2020-12-31 |
|-----------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Nettoomsättning | 10 946 870 | 15 601 835 | 15 279 181 | 14 857 701 |
| Resultat efter finansiella poster | -1 399 992 | 80 406 | 185 518 | -336 666 |
| Soliditet (%) | 32 | 48 | 41 | 39 |

Förändringar i eget kapital

| | Aktiekapital | Reservfond | Balanserat resultat | Årets resultat | Totalt |
|----------------------------|----------------|--------------|------------------------|-----------------|----------------|
| Vid årets ingång | 100 000 | 4 000 | 1 329 921 | 269 494 | 1 703 415 |
| Balanseras i ny räkning | | | 269 494 | -269 494 | 0 |
| Årets resultat | | | | -933 046 | -933 046 |
| Vid årets utgång | 100 000 | 4 000 | 1 599 415 | -933 046 | 770 369 |

Resultatdisposition

Styrelsen och VD föreslår att till förfogande stående medel

| | |
|----------------------------|----------------|
| Balanserat resultat | 1 599 415 |
| Årets resultat | -933 046 |
| Summa | 666 369 |
| Disponeras enligt följande | |
| Utdelas till aktieägare | 0 |
| Balanseras i ny räkning | 666 369 |
| Summa | 666 369 |

Resultaträkning

| | Not 1 | 2023-01-01 - 2023-12-31 | 2022-01-01 - 2022-12-31 |
|--|----------|----------------------------|----------------------------|
| Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m. | | | |
| Nettoomsättning | | 10 946 870 | 15 601 835 |
| Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m. | | 10 946 870 | 15 601 835 |
| Rörelsekostnader | | | |
| Övriga externa kostnader | | -6 218 334 | -8 538 042 |
| Personalkostnader | 2 | -5 973 552 | -6 843 115 |
| Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar | | -99 110 | -133 633 |
| Övriga rörelsekostnader | | -62 976 | -8 457 |
| Summa rörelsekostnader | | -12 353 972 | -15 523 247 |
| Rörelseresultat | | -1 407 102 | 78 588 |
| Finansiella poster | | | |
| Resultat från övriga finansiella anläggningstillgångar | | 12 479 | 1 123 |
| Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter | | 4 589 | 0 |
| Nedskrivningar av finansiella anläggningstillgångar och kortfristiga placeringar | | 0 | -8 042 |
| Räntekostnader och liknande resultatposter | | -9 958 | 8 737 |
| Summa finansiella poster | | 7 110 | 1 818 |
| Resultat efter finansiella poster | | -1 399 992 | 80 406 |
| Bokslutsdispositioner | | | |
| Förändring av periodiseringsfonder | | 470 000 | 300 000 |
| Summa bokslutsdispositioner | | 470 000 | 300 000 |
| Resultat före skatt | | -929 992 | 380 406 |
| Skatter | | | |
| Skatt på årets resultat | | -3 054 | -110 912 |
| Årets resultat | | -933 046 | 269 494 |

Balansräkning

| | Not 1 | 2023-12-31 | 2022-12-31 |
|---|----------|------------------|------------------|
| Tillgångar | | | |
| Anläggningstillgångar | | | |
| Materiella anläggningstillgångar | | | |
| Inventarier, verktyg och installationer | 3 | 0 | 99 110 |
| Summa materiella anläggningstillgångar | | 0 | 99 110 |
| Summa anläggningstillgångar | | 0 | 99 110 |
| Omsättningstillgångar | | | |
| Kortfristiga fordringar | | | |
| Kundfordringar | | 1 705 820 | 1 854 401 |
| Övriga fordringar | | 425 676 | 294 724 |
| Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter | | 111 588 | 69 453 |
| Summa kortfristiga fordringar | | 2 243 084 | 2 218 578 |
| Kortfristiga placeringar | | | |
| Övriga kortfristiga placeringar | | 0 | 67 236 |
| Summa kortfristiga placeringar | | 0 | 67 236 |
| Kassa och bank | | | |
| Kassa och bank | | 131 170 | 1 950 181 |
| Summa kassa och bank | | 131 170 | 1 950 181 |
| Summa omsättningstillgångar | | 2 374 254 | 4 235 995 |
| Summa tillgångar | | 2 374 254 | 4 335 105 |

Balansräkning

| | Not 1 | 2023-12-31 | 2022-12-31 |
|--|----------|------------------|------------------|
| Eget kapital och skulder | | | |
| Eget kapital | | | |
| Bundet eget kapital | | | |
| Aktiekapital | | 100 000 | 100 000 |
| Reservfond | | 4 000 | 4 000 |
| Summa bundet eget kapital | | 104 000 | 104 000 |
| Fritt eget kapital | | | |
| Balanserat resultat | | 1 599 415 | 1 329 921 |
| Årets resultat | | -933 046 | 269 494 |
| Summa fritt eget kapital | | 666 369 | 1 599 415 |
| Summa eget kapital | | 770 369 | 1 703 415 |
| Obeskattade reserver | | | |
| Periodiseringsfonder | | 0 | 470 000 |
| Summa obeskattade reserver | | 0 | 470 000 |
| Kortfristiga skulder | | | |
| Leverantörsskulder | | 503 373 | 268 046 |
| Övriga skulder | | 409 816 | 516 284 |
| Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter | | 690 696 | 1 377 360 |
| Summa kortfristiga skulder | | 1 603 885 | 2 161 690 |
| Summa eget kapital och skulder | | 2 374 254 | 4 335 105 |

Noter

Not 1 - Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

Avskrivningstider

| Typ av anläggningstillgång | Antal år |
|---|----------|
| Inventarier, verktyg och installationer | 5 |

Tjänste- och entreprenaduppdrag

Företagets intäkter från uppdrag till fast pris redovisas enligt huvudregeln.

Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutningen.

Not 2 - Medelantal anställda

| | 2023-01-01 - 2023-12-31 | 2022-01-01 - 2022-12-31 |
|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Medelantal anställda under året | 9 | 11 |

Not 3 - Inventarier, verktyg och installationer

| | 2023-12-31 | 2022-12-31 |
|---|-------------------|-------------------|
| Anskaffningsvärden | | |
| Ingående anskaffningsvärden | 1 209 842 | 1 240 887 |
| Försäljningar/utrangeringar | 0 | -31 045 |
| Utgående anskaffningsvärden | 1 209 842 | 1 209 842 |
| Avskrivningar | | |
| Ingående avskrivningar | -1 110 732 | -1 008 144 |
| Återförda avskrivningar vid försäljningar resp. utrangeringar | 0 | 31 045 |
| Årets avskrivningar | -99 110 | -133 633 |
| Utgående avskrivningar | -1 209 842 | -1 110 732 |
| Redovisat värde | 0 | 99 110 |

Not 4 - Väsentliga händelser efter räkenskapsårets slut

Under de första 6 månaderna av 2024 har orderingången åter börjat öka. Bolaget flyttade till nya lokaler i början av juni. Det innebär att det kostnadsbesparingsprogram som bolaget startade 2023 nu får full effekt.

Not 5 - Ställda säkerheter

| | 2023-01-01 - 2023-12-31 | 2022-01-01 - 2022-12-31 |
|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Företagsinteckning | 900 000 | 900 000 |
| Summa ställda säkerheter | 900 000 | 900 000 |

Underskrifter

Årsredovisning för Textforum i Göteborg AB, 556630-9190
Avseende räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31

Elektroniskt underskriven
Göteborg

Cecilia Humbla
Styrelseledamot och verkställande direktör

Michael Koch
Ordförande

Vår revisionsberättelse har lämnats den
KPMG AB

Lars-Ola Jäxvik
Auktoriserad revisor

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Textforum i Göteborg AB, org. nr 556630-9190

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Textforum i Göteborg AB för år 2023.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Textforum i Göteborg ABs finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Textforum i Göteborg AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Textforum i Göteborg AB för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Textforum i Göteborg AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets

organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda

ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Göteborg den dag som framgår av elektronisk signatur

Lars-Ola Jäxvik

Auktoriserad revisor

PENNEO

Signaturerna i detta dokument är juridiskt bindande. Dokumentet är signerat genom Penneo™ för säker digital signering. Tecknarnas identitet har lagrats, och visas nedan.

"Med min signatur bekräftar jag innehållet och alla datum i detta dokumentet."

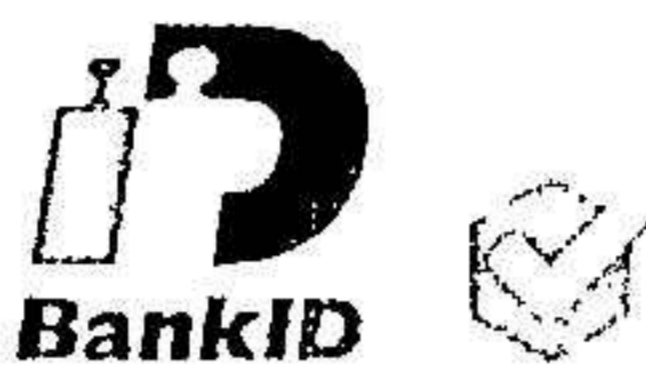
MICHAEL KOCH

Styrelseledamot

Serienummer: 41e680ca67fc03[...]401f59a339999

IP: 98.128.xxx.xxx

2024-06-20 13:38:13 UTC



CECILIA HUMBLA

VD

Serienummer: 83fe4b50acb4b5[...]73b0b7bce2b65

IP: 98.128.xxx.xxx

2024-06-20 14:10:19 UTC



LARS-OLA JÄXVIK

Auktoriserad revisor

På uppdrag av: KPMG

Serienummer: 6a9ae9a7c1b17b[...]355711fef855e

IP: 217.208.xxx.xxx

2024-06-26 09:44:46 UTC



Detta dokument är digitalt signerat genom Penneo.com. Den digitala signeringsdatan i dokumentet är säkrad och validerad genom det datorgenererade hashvärdet hos det originella dokumentet. Dokumentet är låst och tidsstämplat med ett certifikat från en betrodd tredje part. All kryptografisk information är innesluten i denna PDF, för framtida validering om så krävs.

Hur man verifierar originaliteten hos dokumentet

Detta dokument är skyddat genom ett Adobe CDS certifikat. När du öppnar

dokumentet i Adobe Reader bör du se att dokumentet är certifierat med Penneo e-signature service <penneo@penneo.com> Detta garanterar att dokumentets innehåll inte har ändrats.

Du kan verifiera den kryptografiska informationen i dokumentet genom att använda Penneos validator, som finns på <https://penneo.com/validator>